



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΝΩΣΗ
ΔΗΜΩΝ
& ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΛΛΑΔΑΣ

ΑΘΗΝΑ10/08/2010
Αριθμ. Πρωτ.....2983...

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Διεύθυνση Επικοινωνίας & Διεθνών Σχέσεων
Πληροφορίες: κ. Ε.Παναγιωτοπούλου, Δ/ντρια
Τηλ: 2132147515

Προς τις
ΤΕΔΚ της χώρας (κοινοποίηση στους
ΟΤΑ του Νομού)

Εσωτ. Διανομή: - Πρόεδρο ΚΕΔΚΕ
- Γενικό Γραμματέα ΚΕΔΚΕ
- Γενικό Διευθυντή ΚΕΔΚΕ
- Αν. Γενική Δ/ντρια ΚΕΔΚΕ
- Νομική Υπηρεσία
- κ.Ε.Παναγιωτοπούλου,
Δ/ντρια Επικοινωνίας &
Διεθνών Σχέσεων

Θέμα: «Μετάβαση Αθλητών στο εξωτερικό»

Σας κοινοποιούμε το υπ' αριθμ.32229/21-7-2010 έγγραφο του Υπουργείου
Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης, μαζί με το 70430/21-
12-2007 προηγούμενο, σχετικό με το θέμα και παρακαλούμε για την ενημέρωση των
ΟΤΑ της περιοχής σας.


Γενικός Διευθυντής της ΚΕΔΚΕ
Παναγιώτης Βασιλείου



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
Δ/ΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΟΤΑ
ΤΜΗΜΑ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΟΤΑ

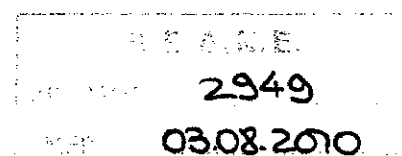
Ταχ.Δ/ση : Σταδίου 27
Τ.Κ. : 101 83
Πληροφορίες : Α. Παπάζογλου
e-mail : a.papazoglou@ypes.gr
Τηλέφωνο : 213-1364342
FAX : 213-1364383

κ. Κουτσοῦρη
ΤΕΔΚ
7

Αθήνα, 21 Ιουλίου 2010

Αριθ.Πρωτ.: 32229

ΠΡΟΣ:
Περιφέρεια Αττικής
Δ/ση Αυτ/σης & Αποκ/σης
Λ. Κατεχάκη 56
115 25 Αθήνα



ΘΕΜΑ: Μετάβαση αθλητών στο εξωτερικό

Σχετ.: Έγγραφό σας με Α.Π.: 20608/11904/8-6-2010

Σε απάντηση του ανωτέρω σχετικού εγγράφου σας, σας διαβιβάζουμε φωτοαντίγραφο του υπ' αριθμ. 70430/21-12-2007 εγγράφου μας, αναφορικά με το αντικείμενο του θέματος, το οποίο εξακολουθεί να ισχύει.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ

Βίκυ Γιαβή

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ



ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΥΡΙΜΗΣ

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1) Υπουργείο Εξωτερικών
Ε1 Δ/ση Μορφωτικών &
Πολιτιστικών Υποθέσεων
FAX: 210 3682277

2) ΚΕΔΚΕ
FAX: 210-3899651

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

Δ/σή μας (2)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΕΝ.Δ/ΝΣΗ ΤΟΠ.ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
Δ/ΝΣΗ ΟΡΓ.ΚΑΙ ΛΕΙΤ.ΟΤΑ
ΤΜΗΜΑ ΟΡΓ.ΚΑΙ ΛΕΙΤ.ΟΤΑ
Ταχ.Δ/ση:Σταδίου 27
Ταχ.Κώδικας:10183 Αθήνα
Πληροφορίες: Δρ. Α. Καρβούνης
Τηλ: 210 3744517
FAX: 210 3744383

Αθήνα 21 Δεκεμβρίου 2007
Α.Π. 70430

ΠΡΟΣ:

Περιφέρεια Πελοποννήσου
Δ/ση Τοπ.Αυτ/σης & Δ/σης
Ν. Λακωνίας
Όθωνος-Αμαλίας 93
Τ.Κ.23100 Σπάρτη

ΚΟΙΝ:

Υπουργείο Εξωτερικών
Ε1 Δ/ση Μορφωτικών και
Πολιτιστικών Υποθέσεων
Ακαδημίας 3
10671 Αθήνα

ΘΕΜΑ: Μετάβαση αθλητικών αποστολών στο εξωτερικό
ΣΧΕΤ: Το αριθ.14716/28-11-2007 έγγραφό σας

Σε απάντηση του ανωτέρω σχετικού εγγράφου, σας γνωρίζουμε τα
εξής:

Σύμφωνα με τις διατάξεις των παρ.2 του άρθρου 219 του ΔΚΚ (ν.3463/2006) οι Δήμοι ή οι Κοινότητες συνεργάζονται με πρωτοβάθμιους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης της αλλοδαπής, και στο πλαίσιο των διεθνών συνεργασιών τους, μπορούν να πραγματοποιούν πολιτιστικές και καλλιτεχνικές εκδηλώσεις και ανταλλαγές αποστολών για την αντιμετώπιση θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος καθώς και να συνάπτουν συμφωνίες. Με τις όμοιες διατάξεις της παρ.3 του ανωτέρω άρθρου, ορίζεται ότι για τη συμβατότητα της δράσης των Δήμων, των Κοινοτήτων και των Συνδέσμων με τις εθνικές πολιτικές, την εθνική και κοινοτική νομοθεσία και σε σχέση με το εύρος των αρμοδιοτήτων τους απαιτείται η προηγούμενη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής του άρθρου 4 παρ. 2β του ν. 3345/2005 (ΦΕΚ 135 Α').

Από τη διατύπωση των ανωτέρω διατάξεων προκύπτει σαφέστατα ότι στις ανωτέρω πολιτιστικές και καλλιτεχνικές εκδηλώσεις και ανταλλαγές αποστολών στο πλαίσιο των διεθνών συνεργασιών των ΟΤΑ δεν περιλαμβάνονται οι πάσης φύσεως αθλητικές εκδηλώσεις και αποστολές στο εξωτερικό. Άλλωστε, ο ίδιος ο ΔΚΚ στα άρθρα 75 παρ.1 εδαφ.στ' και 254 παρ.1 σαφώς διακρίνει τις έννοιες του «πολιτισμού» και του «αθλητισμού».

Ειδικότερα, για την χορήγηση έγκρισης σε αποστολές των πάσης φύσεως αναγνωρισμένων ή μη αθλητικών σωματείων, ενώσεων και ομοσπονδιών αυτών, στο εξωτερικό, αρμόδιος φορέας είναι η Γενική Γραμματεία Αθλητισμού, σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις του ν.75/1975, όπως κάθε φορά ισχύει.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ

Β. Γιαβή



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΣΤΑΥΕΙΝΟΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΑ ΚΥΡΙΜΗΣ

Εσωτερική Διανομή
-Δ/νσή μας